

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2985

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 223 Bern, Freitag 24. September 1965

83. Jahrgang — 83^e année

Berne, vendredi 24 septembre 1965 No 223

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstart: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031/25 16 80 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1965.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. August 1965.

Möbellagerhaus Limmat G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2134). Die Gesellschafterversammlung vom 30. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Der bisherige Gesellschafter Leo Stocker ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin «Emag Engros-Möbel A.-G.», in Zürich, übergegangen. Durch Erhöhung der Stammeinlage der Gesellschafterin «Stocker Möbel AG», deren Firma nun «Stocker Möbel und Immobilien AG» lautet, von Fr. 18 000 auf Fr. 45 000 und derjenigen der Gesellschafterin «Emag Engros Möbel A.-G.» von Fr. 2000 auf Fr. 5000 ist das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Leo Stocker ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer ernannt Dr. Rudolf Gass, von Zürich und Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

17. September 1965.

Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2416). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Zoltan Merszei, kanadischer Staatsangehöriger, in Kilchberg (Zürich).

17. September 1965. Lederwaren, Puppen usw.

Mabu AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2179). Fabrikation von und Handel mit Lederwaren, Puppen aus Leder usw. Doktor Fredy E. Styger und Herbert Beuer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

17. September 1965.

Fernseh AG für Empfangsanlagen (Télévision SA pour installations de réception), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1965, Seite 1906). Karl Büchler ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er ist zugleich als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

17. September 1965. Rundspruch.

Rediffusion Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1965, Seite 1906), Organisation der Wiedergabe von Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw. Als Delegierter ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl Büchler; er bleibt Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

17. September 1965.

Maschinen- und Apparatebau Dietikon AG, in Dietikon (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1965, Seite 2781). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ewald Scherz, von Aeschi (Bern), in Zürich.

17. September 1965. Lebensversicherung usw.

von Gunten & Suter, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2073). Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft usw. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Lang, von Retschwil (Luzern), in Zürich.

17. September 1965. Schuhe.

Huber-Hagmann, Nachf. Karl Wälti, in Schlieren (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1964, Seite 2318). Handel mit Schuhwaren und Schuhfournituren. Die Firma lautet nun Schuhhaus Wälti.

17. September 1965.

Goldbach-Drogerie, Alex Meier-Kubli, in Küssnacht. Inhaber dieser Firma ist Alex Meier-Kubli, von Uetikon a. See, in Zürich. Betrieb dieser Drogerie. Zürichstrasse 77, Goldbach.

17. September 1965. Schleifmaschinen usw.

Otto Eigenheer, in Winterthur (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 40). Handel mit Schleifmaschinen, Schleifscheiben und Industriediamanten. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Kabeco», Ketterer, Bühler & Co., vormals Otto Eigenheer, in Winterthur 1, erloschen.

17. September 1965. Schleifscheiben usw.

«Kabeco», Ketterer, Bühler & Co., vormals Otto Eigenheer, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Daniel Ketterer, von Elgg (Zürich), in Winterthur 1, und Paul Bühler, von Wildberg (Zürich), in Winterthur 1, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Wwe. Elsa Helene Eigenheer-Kühler, von Kleinandelfingen, in Winterthur, als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 350 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1965 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Eigenheer», in Winterthur, übernommen hat. Handel mit Schleifscheiben, Poliermitteln, Schleifmaschinen und verwandten Artikeln. Poststrasse 4.

17. September 1965.

Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee (OWG), in Wädenswil (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607). August Höhn ist aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Höhn, von Wädenswil und Richterswil, in Richterswil, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident des Verwaltungsausschusses. Neu ist als Beisitzer in den Verwaltungsausschuss gewählt worden Heinrich Schärer-Hüni, von und in Horgen. Paul Höhn, Präsident des Verwaltungsausschusses, oder Hermann Schwarzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsausschusses, führen mit Heinrich Schärer-Hüni, Beisitzer des Verwaltungsausschusses oder mit Karl Suter, Verwalter, Kollektivunterschrift.

17. September 1965. Technische Artikel usw.

Andas Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2931). Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln usw. Die Unterschrift von Emil Vogel ist erloschen. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse nun: General Guisan-Quai 22, in Zürich 2.

17. September 1965.

Österreichische Handelskammer in der Schweiz, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1953, Seite 2330). Die Unterschrift von Hermann Scheel ist erloschen. Dr. Hans Röder führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Kammerausschusses; sondern als 1. Vizepräsident. Karl Hannig führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Rechnungsführer und 2. Vizepräsident des Kammerausschusses, sondern nur noch als 2. Vizepräsident. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carl Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Arzo (Tessin), Präsident des Kammerausschusses, Albert Meister, von Zürich, in Buchs (St. Gallen), Mitglied und Rechnungsführer des Kammerausschusses; Helmut Heinz-Bunzl, österreichischer Staatsangehöriger, in Zumikon (Zürich), Mitglied und Aktuar des Kammerausschusses, und Dr. Anna Maria Balzli, von Bolligen (Bern), in Uster; Sekretärin des Kammerausschusses, ohne diesem anzugehören.

17. September 1965. Vermögensverwaltung usw.

Tiyerag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1514). Kapitalverwaltung für fremde Rechnung usw. Meinrad Gisiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Hugo Bohny, von Frenkendorf (Basel-Landschaft), in Zürich.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

15 septembre 1965. Participations, etc.

Sundstrand International Corporation S.A., à Fribourg, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 22 janvier 1965, No 17, page 244). Paul Bert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Bruce Frederick Olson (déjà inscrit comme vice-président) a été nommé président. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Louis Schuette, des USA, à Rockford (Illinois, USA), vice-président; Carl Johann Bernadotte, de Suède, à Stockholm, membre, et Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève, membre également. Paul Bert et Otis Edward Mayfield ne sont plus membres du comité de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Ont été nommés membres du comité de direction: Louis Schuette; Carl Sadler, des USA, à Rockford (Illinois, USA), vice-président; Gaëtan Bourdain, de France, à Neuilly s. Seine (France), vice-président, et Carl Johann Bernadotte, vice-président. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration et par la signature collective à deux des autres administrateurs et membres du comité de direction.

15 septembre 1965. Assistance technique, etc.

Sundstrand A.G., à Fribourg, organiser et entretenir un service d'assistance technique, etc. (FOSC. du 11 janvier 1963, No 8, page 91). Paul Bert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. A été nommé membre et président du conseil d'administration: Bruce Frederick Olson, des USA, à Rockford (Illinois, USA); Paul Bert et Otis Edward Mayfield ne sont plus membres du comité de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Bruce Frédéric Olson a été nommé président du comité de direction; Louis Schuette, des USA, à Rockford (Illinois, USA), vice-président du comité de direction, ainsi que Carl Sadler, des USA,

à Rockford (Illinois, USA), Gaëtan Bourdain, de France, à Neuilly s. Seine, et Carl John Bernadotte, de Suède, à Stockholm, tous nommés vice-présidents du comité de direction. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration et du comité de direction et par la signature collective à deux des autres administrateurs et membres du comité de direction. Domicile: 1, avenue du Midi, dans ses propres locaux.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

7. September 1965. Federviehzucht.

The Chick Sexing Service Ag. in Flammatt (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1965, Seite 2490). Hanni Grünig, von Burgistein, in Säriswil, ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Dingenus van Ruller, holländischer Staatsangehöriger, in Soest Zuid (Holland), Vizepräsident; André Mischon, von Kreuzlingen, in Bern, und Paul Schönberger, von Bütschwil, in Bern. Sie zeichnen zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

14. September 1965. Automobilzubehör usw.

Solventa AG, in Olten, Automobilzubehör usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1084). Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt: Theo Fischer, von Meisterschwanden, in Safenwil. Das bisherige, einzige Mitglied des Verwaltungsrates Wilhelm Sätterlin, nun in Diepoldsau, ist jetzt Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. September 1965. MEAG Maschinen- und Eisenbau A.G., in Gretzenbach (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1965, Seite 2812). Werner Bieri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Thierstein

16. September 1965. Pinsel.

Schalt & Cie., in Zullwil, Pinselfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1955, Seite 1816). Der Kommanditär René Schalt ist am 19. September 1964 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Autophon A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2455), mit Hauptsitz in Solothurn. Das Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 340.

14. September 1965.

ABC Autovermietung Basel A.G. (ABC RENT A CAR Basel Inc.) (ABC Autolocation Basel S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung von Personenautos, Nutzfahrzeugen und Sportwagen mit und ohne Chauffeur. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen solcher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einladungen zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hansruedi Oehler, von Balgach, in Zürich, Präsident, und Werner Hofmann, von Weggis, in Arlesheim, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dornacherstrasse 309.

14. September 1965. Waren aller Art.

G. A. Flaigg, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3357). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «G. A. Flaigg A.G.», in Basel, erloschen.

14. September 1965. Waren aller Art.

G. A. Flaigg A.G. (G. A. Flaigg S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export sowie Führung von Agenturen für Waren aller Art auf den Gebieten der Technik, der Wissenschaft und Industrie. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 30. April 1965 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. A. Flaigg», in Basel, laut Apport- und Uebernahmevertrag vom 8. September 1965, und zwar Aktiven im Betrage von Fr. 649 757.71 und Passiven im Betrage von Franken 248 352.80. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 401 404.91 erhält ein Gründer 248 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 153 404.91. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder öffentliche Bekanntmachung. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Gustav Adolf Flaigg, von Zürich, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Ernst Egli, von Hinwil, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Münchensteinerstrasse 87.

15. September 1965. Chemisch-technische Produkte.

Gebr. Mächler, in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 452). Die Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach Reinach (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1965, Seite 2871). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1965.

Hardag Immobilien-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1955, Seite 2959). Aus dem Verwaltungsrat ist Willy Morath-Hemmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Harry Morath, von Basel, in Birsfelden, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Margaretha Morath-Hemmann, von und in Basel, und Daisy Bomhoff-Morath, von Basel, in Snostrup (Dänemark), mit Unterschrift zu zweien.

15. September 1965.

Lilien Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 488). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. August 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

15. September 1965. Rundspruch.

Allgemeine Radibus A.G. (Société Générale Radibus S.A.) (Società Generale Radibus S.A.), in Basel, Organisation der Wiedergabe über Drahtleitungen der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw. (SHAB. Nr. 147 vom

28. Juni 1965, Seite 2020). Der Generaldirektor Karl Büchler wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet nun auch als solcher zu zweien.

15. September 1965. Beteiligungen.

Sopaco S.A., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1965, Seite 2367). Das Aktienkapital von Fr. 20 000 000 ist nun voll einbezahlt.

15. September 1965. Rundspruch.

Radibus Basel A.G., in Basel, Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen über Drahtleitungen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2020). Der Generaldirektor Karl Büchler wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet nun auch als solcher zu zweien.

15. September 1965. Buchdruckerei usw.

A. Schudel & Co. A.G., in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei und des Verlagsgeschäfts. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 10. September 1965 von der Kollektivgesellschaft «A. Schudel & Co.», in Riehen, teilweise Aktiven (ohne Immobilien, aktivierte Baukosten und Darlehen an die in Gründung befindliche «A. Schudel & Co. A.G.»), im Wert von Fr. 321 884.40 und teilweise Passiven (Bankkredit, Delkrede, transitorische Passiven, Privatkonti, vorerwähnte Darlehen, jedoch keine Hypotheken) in Höhe von Fr. 221 884.40 gemäss Bilanz vom 1. Januar 1965. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 erhalten die Gründer insgesamt 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief an die letzte vom Aktionär der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Albert Schudel, als Präsident, und Samuel Schudel, beide von und in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baselstrasse 5.

15. September 1965.

Schudel Immobilien A.G., in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung, die Verwaltung sowie die Ueberbauung von Grundstücken, insbesondere eines Grundstücks an der Schmiedgasse, in Riehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «A. Schudel & Co.», in Riehen, gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 10. September 1965 teilweise Aktiven (Immobilien, aktivierte Baukosten, Darlehen an die in Gründung befindliche «A. Schudel & Co. A.G.»), im Wert von Fr. 1 078 000 und teilweise Passiven (Hypotheken, transitorische Passiven) in Höhe von Fr. 1 028 000 gemäss Bilanz vom 1. Januar 1965. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 erhalten die Gründer 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft wird von Anna Weibel-Lippuner Parzelle 200 in Sektion A des Grundbuchs Riehen zum Preis von Fr. 60 000, sowie von Helene Jung-Hörger und Oskar Jung einen Abschnitt von etwa 400 m² der Parzelle 199 in Sektion A des Grundbuchs Riehen zum Preis von etwa Fr. 350 000 erwerben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Albert Schudel, als Präsident, und Samuel Schudel, beide von und in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baselstrasse 5.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. September 1965. Hochbau.

Gebr. René und Georg Grieder, in Frenkendorf. René Grieder und Georg Grieder-Mair, beide von Thürnen, in Frenkendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1963 begonnen hat. Hochbau-Unternehmung, Baslerstrasse 21.

15. September 1965.

Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2426), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Hans Schneider, Verwalter, ist erloschen: Paul Krähenmann, von Wittenwil-Aadorf (Thurgau), in Liestal, wurde zum Verwalter der Filiale Binningen ernannt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. September 1965.

Werner Stamm, Architekturbureau und Liegenschaftsverwaltungen, bisher in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 145). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt. Inhaber ist Werner Stamm-Buhofer, von Basel, nun in Oberwil (Basel-Landschaft). Kollektivprokura ist erteilt an Karl Koepf und Ernst Meyer, beide von Basel, in Binningen. Betrieb eines Architekturbureaus und Liegenschaftsverwaltungen. Neubadrain 6.

15. September 1965. Immobilien usw.

Corvus A.G., in Pratteln, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 820). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Hochstrasser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Carl Haas, Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

15. September 1965.

Continental Uhrenfabrik A.G., in Sissach, Fabrikation von und Handel mit Roskopf- und Stifankeruhren, sowie Handel mit Ankeruhren (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1960, Seite 2843/44). Der Präsident des Bezirksgerichts Sissach hat durch Erkenntnis vom 24. August 1965 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Bollinger A.-G., in Bremgarten (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1965, Seite 2872). Der Geschäftsführer heisst Erich Rittinghaus.

15. September 1965.

Darlehenskasse Freienwil, in Freienwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1396). In der Generalversammlung vom 15. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nominalwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

15. September 1965. Sanitäre Installationen, Spenglerei.

Emil Wälti & Co., in Unterkulm, sanitäre Installationen, Spenglerei und Montage von Heizungen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2300). Diese Kommanditgesellschaft hat sich mit Wirkung ab 1. Juli 1965 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Emil Wälti», in Unterkulm, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt.

15. Settembre 1965. Sanitär Installationen, Spenglerei, Heizungen. **Emil Wälti**, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist Emil Wälti-Müller, von und in Unterkulm: Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Emil Wälti & Co.», in Unterkulm. Sanitäre Installationen, Spenglerei und Montage von Heizungen. Hühnergasse 147.

15. Settembre 1965. Kolonialwaren. **Lanz Paul**, in Stein, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1961, Seite 457). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

15. Settembre 1965. **Schweizerische Leinen-Industrie A.G.**, in Niederlenz (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1965, Seite 2480). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Bruno Marek, von Emmen (Luzern), in Aarau.

15. Settembre 1965. Verlag. **Verlag Mathias Ettlin A.G.**, in Villnachern, Betrieb eines Verlags- und Auslieferungsgeschäftes sowie Übernahme von Vertretungen in- und ausländischer Verlage (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2668). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist mit Fr. 75 000 liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. September 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

15. Settembre 1965. Patente und Lizenzen, Atlantic-Schleifkörper. **Atlantic-Vertriebs A.G.**, in Aarau, Kauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen jeder Art, Übernahme von Vertretungen, insbesondere jener der Atlantic-Schleifkörper (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1962, Seite 571). Einzelprokura ist erteilt worden an: Jörg Geitlinger-Buchmann, von Mett (Biel), in Küttigen-Rombach.

15. Settembre 1965. **Aare-Hochrhein-Schiffahrt A.G.**, in Holderbank, Durchführung von Rheintransporten und allen damit zusammenhängenden Geschäften usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2315). Gottfried de Smit ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. Settembre 1965. Haushaltartikel. **H. G. Würsch**, in Erlinsbach, Handel mit Haushaltartikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 748). Der Sitz dieser Firma ist nach Oberrohrdorf verlegt worden, wo auch der Inhaber nun wohnt. Geschäftsadresse: Staretschwil, im Hinterbächli, Nr. 286.

15. Settembre 1965. Werbegeschenke, Zugabeartikel, Fabrikvertretungen. **«PREMIA» Oosterbeek & Steimer**, in Wettingen. Unter dieser Firma sind Arié Jacob Hermanus Jan Oosterbeek, holländischer Staatsangehöriger, in Zwijndrecht (Holland), und Otto Steimer, von und in Wettingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 11. September 1965 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Vertrieb von Werbegeschenken, Zugabeartikeln und Übernahme von Fabrikvertretungen aller Art. Bergstrasse 29.

15. Settembre 1965. Zentrifugalpumpen, insbesondere Dickstoffpumpen. **Hidrostral A.G.**, in Baden, Herstellung, An- und Verkauf von Zentrifugalpumpen, insbesondere Dickstoffpumpen und Zubehör sowie ähnlicher Güter im In- und Ausland (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1833). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neunkirch (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1965, Seite 2841) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. Settembre 1965. **Steiner AG Textilwaren**, in Baden, Engroshandel mit Textilwaren aller Art, Führung von Textildetailhandelsgeschäften (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1963, Seite 2217). In der Generalversammlung vom 14. September 1965 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Dr. René Weber, von Menziken, in Baden. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige einzige Mitglied Bruno Steiner; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Settembre 1965. **Gebr. Forster Garage Auw**, in Auw, Autogarage, Taxibetrieb, Fahrschule, Reiseunternehmen, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen; Verkauf von Benzin und Öl, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1301). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

15. Settembre 1965. **Garage W. Iten Auw**, in Auw. Inhaber dieser Firma ist Werner Iten-Germann, von Unterägeri (Zug), in Auw (Aargau). Autogarage, Taxibetrieb, Fahrschule, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen, Verkauf von Benzin und Öl. Hauptstrasse 315.

15. Settembre 1965. **Plattenhof Immobilien A.G.**, in Menziken. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere eines Zwölffamilienhauses in der Ueberbauung «Plattenhof» in Burg (Aargau). Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft wird nach der Gründung das Grundstück Grundbuch Burg Nr. 619 zum Preise von Fr. 66 000 erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Dr. Eugen Curti, von Rapperswil (St. Gallen) und Zürich; er führt Einzelunterschrift. Domizil der Gesellschaft: bei Fritz Gehrig, Notar, Schwarzenbachstrasse 748.

Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Bellinzona

15 settembre 1965. Pezzi di ricambio per autoveicoli, ecc. **Fishestos S.A.** (Fishestos A.G.) (Fishestos Ltd.), precedentemente a Magliaso (FUSC. del 16 novembre 1964, N° 267, pagina 3443). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 settembre 1965, la società ha deciso di trasferire la sede a Bellinzona. Gli statuti originali portano la data del 2 novembre 1964 e sono stati modificati il 6 settembre 1965. Il capitale è stato aumentato da fr. 50 000 a fr. 100 000, con l'emissione di 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Scopo: il com-

mercio, il montaggio e la lavorazione, l'importazione, la esportazione e vendita di pezzi di ricambio per autoveicoli e autocarri di ogni genere, nonché l'assunzione di rappresentanze d'ogni genere nel ramo. Pubblicazioni sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, oppure per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. L'amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Remo Storni, da e in San Vittore, con firma individuale. Recapito: Piazza del Sole N° 3.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

4 settembre 1965. Albergo. **Belmondo SA**, in Gordevio. Con atto autentico e statuti del 1° luglio 1965 e completazione del 24 agosto 1965 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo iniziale l'acquisto delle particelle di Gordevio Nri. 687 e 689 per il prezzo complessivo di fr. 100 000, nonché l'esercizio di un albergo e ristorante da costruirsi sulle stesse particelle. È riservato in futuro l'acquisto di altri beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 50% (fr. 50 000). Le pubblicazioni sono fatte nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni avvengono mediante avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio o per lettera raccomandata agli azionisti. L'amministrazione è affidata ad un unico amministratore, attualmente nella persona di Hans Ulrich, da Unterstammheim, in Dietikon (Zurigo), il quale ha la firma individuale. Domicilio legale: A. e M. Cattori, in Locarno. Recapito: presso Eli Ottolini, sindaco.

Ufficio di Lugano

16 settembre 1965. **Banca del Gottardo**, a Lugano, società anonima (FUSC. del 16 agosto 1965, N° 189, pagina 2551). René Rizzio, già amministratore delegato, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. La firma di Fausto Genazzini, già procuratore, è estinta.

16 settembre 1965. **Marbis Electrie S.A.**, a Lugano (FUSC. del 23 luglio 1962, N° 169, pagina 2148). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 agosto 1965, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

16 settembre 1965. Albergo, ecc. **Bottini Dora**, a Bissone. Titolare: Dora Bottini nata Disteli, da Vira Gambarnogno, in Massagno, agente con il consenso del marito Armando Bottini. Esercizio dell'albergo del Pesce.

16 settembre 1965. Prodotti elettronici, ecc. **Fomi S.A.**, a Lugano (FUSC. del 30 luglio 1965, N° 175, pagina 2393). Il capitale sociale di fr. 100 000 è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

15 settembre 1965. Installazioni telefoniche e elettriche, ecc. **Musiconico Fredy Sandro**, in Chiasso, installazioni telefoniche categoria B (FUSC. del 3 febbraio 1965, N° 27, pagina 367). La ditta aggringe al suo genere di commercio: installazioni elettriche interne, vendita elettrodomestici e apparecchi radio. Nuovo recapito: via E. Dunant 11. **Wallis - Valais - Vaflese**

Bureau de Sion

2 settembre 1965. Ferblanterie, etc. **Victor Dayer & Oscar Gauye & Cie S.à.r.l.**, a Hérémence. Suivant acte authentique et statuts du 4 juin 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but: exploitation d'une entreprise de ferblanterie et appareillage. Le capital social est de fr. 40 000. Les associés sont: Victor Dayer, de et à Hérémence, et Oscar Gauye, de et à Hérémence, chacun pour une part de fr. 20 000. Conformément à la convention d'apports du 4 juin 1965, la société acquiert, avec effet au 1er janvier 1965, l'actif et le passif de Victor Dayer, suivant bilan de reprise arrêté au 4 juin 1965. L'actif s'élève à fr. 119 591.55, le passif à fr. 99 591.55. Le prix de reprise est fixé à fr. 20 000 pour lesquels la part sociale de l'associé Victor Dayer de fr. 20 000 est entièrement libérée. En outre, la société acquiert, suivant ladite convention, d'Oscar Gauye un stock de fer pour le prix de fr. 5000 qui est imputé sur la part sociale du prénommé. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés sont gérants avec signature collective à deux. Bureaux: c/o Victor Dayer, à Hérémence.

16 septembre 1965. **Quartz d'Hormy S.A.**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 13 août 1965, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de carrières de silice naturelle, l'extraction du quartz et de tous sous-produits. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Adolphe Travelletti, d'Ayent, à Sion, président; Kemal Zenial-Zade, de Russie, à Genève, vice-président; Otto Lanz, d'Eriswil (Berne), à Pully, administrateur-délégué et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de Kemal Zenial-Zade ou d'Otto Lanz, ainsi que par la signature collective du président et d'un autre administrateur. Domicile légal: c/o Adolphe Travelletti, avocat, 12, rue du Midi, à Sion. Bureaux: Agence Olco S.A., 7, Clos de Bulle, Lausanne.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 settembre 1965. Horlogerie. **Junod et Cie**, a La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres or et tout ce qui se rattache à cette branche, société en commandite (FOSC. du 29 décembre 1960, N° 306). L'associé commanditaire Marcel Rickli est décédé. Sa commandite de fr. 5000 est éteinte et sa procuration est radiée. Pierre Roger Huguenin, jusqu'ici fondé de pouvoir avec signature collective à deux, aura désormais la signature individuelle. Il est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 20 000, entièrement libérée en espèces.

Bureau de Neuchâtel

16 septembre 1965.

Fiduciaire Pierre Béranek, à Neuchâtel. Le titulaire est Pierre-José Béranek, de Donatyre (Vaud), à Neuchâtel. Mandats fiduciaires, tenue, contrôle et organisation de comptabilités commerciales et industrielles, gérance, achat et vente d'immeubles, recouvrements de créances. Faubourg de l'Hôpital 26.

Genf - Genève - Ginevra

15 septembre 1965. Ferblanterie, etc.

F. Morerod et L. Perrotin, à Carouge, entreprise de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3579). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: F. Morerod et L. Perrotin en liquidation. Liquidateurs: les deux associés, lesquels continuent à signer collectivement.

15 septembre 1965. Ferblanterie, etc.

Fernand Morerod, à Carouge. Chef de la maison: Fernand Morerod, d'Ormont-Dessus (Vaud), à Genève. Entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires; travaux de plastique. 11, chemin du Centurion.

15 septembre 1965. Ferblanterie, etc.

Lueien Perrotin, à Carouge. Chef de la maison: Lucien Perrotin, de France, à Genève. Entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires; travaux de plastique. 11, chemin du Centurion.

15 septembre 1965.

«Le Superdisque» Serge Tavelli, à Genève. Chef de la maison: Serge Tavelli, de et à Genève. Commerce de disques, tourne-disques, enregistreurs et appareils de radio portatifs. 9, rue de la Terrassière.

15 septembre 1965. Textiles.

Elastelle SA, à Genève, tous produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine des textiles (FOSC. du 11 novembre 1964, page 3403). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 6 septembre 1965.

15 septembre 1965. Conseils techniques, etc.

Hamintern Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Hamintern Limited», société anonyme (Limited Company), à Londres, constitué selon la législation britannique par acte (Memorandum of Association) et statuts (Articles of Association) du 27 juin 1960, immatriculée au registre des sociétés à Londres le 4 juillet 1960. But social: conseils techniques dans les domaines de l'aviation, l'électronique, les fournitures pour la marine, la photographie, l'optique, les machines pour l'industrie, les produits chimiques, les fournitures pour l'industrie chimique et pétrolière; l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la fabrication des articles se rapportant aux domaines ci-dessus. Capital émis et versé: 100 £, divisé en 100 actions de 1 £, nominatives. Administration (Board of Directors): W. Clifford Hammond-Adler, des USA, à Genève, président; Thomas Gilbert Mahaddie, de Grande-Bretagne, à Londres, et Arthur Kingsley-Fisher Ffoulkes, de Grande-Bretagne, à Genève. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Katherine-Marie-Edwina Stewart, de Grande-Bretagne, à Genève, directrice de la succursale. Adresse: 25, route de Malagnou.

15 septembre 1965. Participation à d'autres entreprises, etc.

Holba AG, à Genève, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 21 septembre 1955, page 2401). Adjonction à la raison sociale de sa version française, soit Holba SA. Conversion des actions, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Administration: conseil d'un à cinq membres. Nouveaux statuts du 13 août 1965. Administration: Peter-F. Kugler (inscrit), actuellement à Riehen (Bâle-Ville), nommé président; André Wormser de France, à Paris, et François Salvi, de et à Bâle. Signature individuelle des administrateurs ou de Georges Burdet, de Mathod (Vaud), à St-Sulpice (Vaud), directeur.

15 septembre 1965.

SI Montchoisy 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1958, page 3238). Jacques L'Huillier et André Wermuth ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ernest Girod, de et à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch et Cie.

15 septembre 1965. Instruments et matériel électronique, etc.

Saeme SA, à Genève, instruments et matériel électronique, etc. (FOSC. du 28 janvier 1965, page 306). Jacques Naz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Sallin (inscrit) nommé président; Alice Sallin, de Villaz-St-Pierre (Fribourg), à Genève, secrétaire, et André Puech (inscrit), jusqu'ici secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 septembre 1965.

Home Salevia SA, à Chêne-Bourg (FOSC. du 16 décembre 1957, page 3282). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 1^{er} septembre 1965. Adresse: 34, avenue Weber, chez Suzanne-Marie Renggli.

15 septembre 1965. Matières premières.

Amaryl SA, à Genève, achat et vente de matières premières végétales, animales et minérales, etc. (FOSC. du 17 février 1965, page 521). Capital porté de fr. 450 000 à fr. 900 000 par l'émission de 900 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 900 000, entièrement versé, divisé en 1800 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 23 août 1965.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 5000.—, vom 7. April 1920, Belege Serie I, Nr. 5367, lautend zugunsten der Ida Gugger geb. Bartschi, haftend im zweiten Rang;
- Schuldbrief von Fr. 12 000.—, vom 31. Dezember 1918, Belege Serie I, Nr. 4037, lautend zugunsten der Marie-Louise Gugger, haftend im dritten Rang;

beide Schuldbriefe haftend auf der Besetzung Moserstrasse 11 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1101, Kreis V, der Ida Morgenthaler, Bern, wird hiermit aufgefördert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (732^a)

3000 Bern, 22. September 1965.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst:

Namensobligation Nr. 1379, Fr. 2000.— vom 3. Februar 1961, fest bis 1966, verzinslich zu 3½%, der Darlehenskasse Schinznach-Dorf.

Der Inhaber der genannten Namensobligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten von der ersten Publikation, d. h. bis zum 11. März 1966, vorzulegen, ansonst diese Namensobligation nichtig und kraftlos erklärt wird. (719)

5200 Brugg, den 8. September 1965.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst:

Fr. 5000.— 3½%-Inhaberoobligation Bank in Menziken, Nr. 12277, fällig am 17. November 1965, mit Jahrescoupons per 17. November 1964 und 1965.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese mit Coupons innert 6 Monaten, d. h. bis 18. März 1966, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5726 Kulm, den 21. September 1965.

(723^a)

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es werden vermisst:

Schuldbrief Fr. 1000.—, vom 5. August 1920, Zinstermin 1. August, 2. Rang; Schuldbrief Fr. 1500.—, vom 11. November 1924, Zinstermin 11. November, 5. Rang;

Zedel liegend Fr. 4000.—, abzinsig, vom 22. April 1908, Zinstermin 1. Mai, 1. Rang;

Zedel liegend Fr. 3000.—, vom 18. Juli 1908, abzinsig, Zinstermin 25. Juli, 3. Rang;

Zedel liegend Fr. 1500.—, vom 16. Dezember 1910, abzinsig, Zinstermin 1. November, 4. Rang;

alle Titel auf Parzellen Waldstatt Nr. 277 Harschwendi und Nr. 446 Klus zu Gunsten des Inhabers, zu Lasten E. Weber-Kägi, Harschwendi, Waldstatt.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 30. September 1966, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (727^a)

9043 Trogen, den 20. September 1965.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 1000.—, datiert 29. September 1960, haftend im 4. Rang auf GB Oberkulm, gleichberechtigt mit 3 Posten von zusammen Fr. 3000.—, lautend auf Franziska Wütschert-Wirz, Reinach, als Gläubigerin und auf Anna Huber-Wirz, Oberkulm, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. September 1966, dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (733^a)

5726 Unterkulm, 24. September 1965.

Bezirksgericht Kulm.

Vermisst werden:

1. Inhaberschuldbrief AH 12627 von nom. Fr. 4000, Kapitalvorgang Fr. 19 000,

2. Inhaberschuldbrief AA 1433 von nom. Fr. 6000, Kapitalvorgang Fr. 23 000,

beide Titel haftend auf GBP Nr. 49 im Ausmass von 357 m² mit Wohnhausanteil Assek. Nr. 18a, und auf GBP Nr. 64 im Ausmass von 106 m², beides im Unterdorf, Gemeinde Steinhausen gelegen; derzeitige Liegenschaftseigentümer: Leo Krienbühl-Mettler, Tscharnerstrasse 38, Bern.

Die unbekannten Besitzer der vermissten Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 24. September 1966 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls die Titel für kraftlos erklärt werden.

6301 Zug, den 20. September 1965.

(726^a)Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller.

Le détenteur du livret d'épargne, au porteur, N° 7126, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, créé le 10 mai 1935, créancier de Fr. 2801.55, taux de l'intérêt 2¼%, est sommé de me le produire jusqu'au 15 avril 1966. (20/66^a)

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Muret.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur, N° 302603, de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, créé le 2 avril 1953, créancier de Fr. 1323.55, est sommé de me le produire jusqu'au 15 avril 1966. (21/66^a)

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Muret.

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, somme, conformément aux articles 870 CCS et 981 CO, le détenteur inconnu du titre de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000, inscrite le 4 avril 1935 sous N° 45 au registre foncier, grevant en 1^{er} rang les articles N°s 3577, 3588, 3593, 3875, 1362, 1363 et 1364 du cadastre des Verrières, appartenant aux Hoirs de feu Louis-Anold Landry-Borel, de produire ce titre dans le délai d'un an, à compter de la première publication, au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers, faute de quoi son annulation sera prononcée. (304^a)

2112 Môtiers, le 18 mars 1965. Le président du Tribunal: Ph. Favarger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1965

(DGD) Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que l'évolution favorable de notre commerce extérieur s'est poursuivie en août 1965, mais d'une manière moins prononcée que dans les mois précédents. Les importations se sont élevées à 1233,4 millions de francs (+ 4,1% par rapport à août 1964) alors que les exportations ont atteint 880,6 millions de francs (+ 11,5%). Le commerce extérieur par jour ouvrable a augmenté pour nos achats (47,4 millions contre 45,6 millions en août 1964) aussi bien que pour nos ventes à l'étranger (33,9 millions contre 30,4 millions en août 1964).

Evolution de la balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Quantité en t	Valeur en Mio de fr.	Quantité en t	Valeur en Mio de fr.		
1964 août	1 811 193	1 185,3	131 246	789,6	395,7	66,6
1965 juillet	2 275 150	1 386,1	187 508	1 123,7	262,4	81,1
1965 août	2 141 551	1 233,4	163 174	880,6	352,8	71,4
1964 janvier-août	14 531 174	10 282,1	1 118 197	7 195,9	3 086,2	70,0
1965 janvier-août	15 020 336	10 427,3	1 316 516	8 029,1	2 398,2	77,0

Pour le mois en revue, le solde passif de la balance commerciale s'est fixé à 352,8 millions de francs, ce qui fait 10,8% de moins qu'en août 1964. Cette amélioration est la plus faible qui ait été observée jusqu'ici dans l'année courante (le mois de mars excepté). Pendant les huit premiers mois de l'année, le déficit de la balance commerciale a diminué, par rapport à la période correspondante de 1964, de 688 millions de francs ou de 22,3%.

Importations. Comparées à celles de juillet, les importations d'août subissent un recul saisonnier qui, cette année, a été moins marqué qu'en 1964. L'atténuation du mouvement saisonnier est très sensible pour les quantités, puisque le tonnage importé ne s'est réduit que de 6% contre 19% en août 1964. Le ralentissement est moins prononcé pour les valeurs (11% contre 14% en août de l'année dernière). Cette évolution s'explique par le fait que, de juillet à août 1964, la chute des importations de terres, pierres et sables, de charbon et de substances chimico-pharmaceutiques de base avait été beaucoup plus importante que pendant les périodes correspondantes de cette année.

Par rapport à août 1964, les importations du mois en revue sont caractérisées par une augmentation sensible du tonnage des huiles de chauffage, des huiles minérales et de goudron, de sables, terres et pierres, de charbon, de substances chimico-pharmaceutiques de base, de benzène, d'avoine, de sucre, de fruits frais. En revanche, on note une diminution des quantités importées de blé panifiable, de tôle de fer, de fer brut, de pâtes à papier, d'orge fourragère, de graines oléagineuses, d'engrais. Dans le groupe des produits fabriqués, des plus-values importantes sont enregistrées pour les machines non électriques (+ 7,2 millions de francs), les pierres précieuses travaillées, les produits chimiques, les instruments et appareils. Par contre, on a acquis moins de pièces détachées d'avions, de bijouterie, de bois d'œuvre travaillé, de chaussures. Si le nombre des automobiles importées dans le mois en revue s'est légèrement élevé (+ 28 unités), la valeur en revanche a quelque peu diminué (- 1,2 million).

Les arrivages de bovins de boucherie, de fromage, de légumes et fruits frais, de pommes de terre, de céréales (à l'exception du blé panifiable et de l'orge fourragère), de vins, d'huiles minérales, de nickel, plomb et étain à l'état brut, de substances chimiques de base sont les plus forts qui aient été enregistrés pour un mois d'août depuis 1960.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs des exportations		
	août 1964	juil. 1965	août 1965
	en millions de francs		
Industrie textile.....	88,7	104,0	91,0
dont:			
Schappe.....	0,8	0,2	0,8
Fils de fibres textiles artificielles et fibrées.....	19,3	23,4	20,3
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles.....	10,4	11,3	9,3
Rubans en soie et en autres textiles.....	4,1	1,5	1,1
Fils de laine.....	3,2	3,3	2,5
Tissus de laine.....	4,6	6,4	5,3
Fils de coton.....	3,1	4,3	3,8
Tissus de coton.....	9,5	12,3	8,8
Broderies.....	11,0	13,1	11,2
Bonneterie.....	6,6	9,3	7,4
Articles d'habillement.....	8,8	7,4	10,9
Autres articles de confection.....	1,8	2,2	2,0
Industrie des tresses pour la chapellerie.....	0,9	1,4	0,8
Industrie des chaussures.....	9,3	8,9	7,5
dont:			
Chaussures en cuir..... en 1000 paires	209,6	206,5	163,0
Autres chaussures..... en 1000 paires	16,8	43,6	14,3
Industrie métallurgique.....	390,5	607,1	450,8
dont:			
Machines non électriques.....	166,5	266,9	194,4
Machines et appareils électriques.....	48,3	68,2	50,0
Instruments et appareils.....	32,1	53,8	41,6
Montres..... en 1000 pièces	3176,1	4840,1	3686,0
..... en millions de fr.	99,9	147,0	112,4
Aluminium.....	11,5	15,0	14,5
Industrie chimique et pharmaceutique.....	169,3	225,6	184,5
dont:			
Produits pharmaceutiques.....	40,4	53,9	45,9
Matières colorantes organiques synthétiques.....	43,2	55,6	44,1
Produits de parfumerie et cosmétiques.....	6,6	9,3	8,3
Produits chimiques.....	79,1	106,8	86,2
Livres, revues, journaux.....	6,3	7,4	8,6
Denrées alimentaires et tabacs.....	48,3	57,8	57,2
dont:			
Fromage.....	13,4	17,8	17,2
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants.....	2,9	3,7	3,3
Chocolat.....	6,7	5,0	7,0
Produits pour soupes et bouillons.....	1,8	3,0	2,3
Tabacs manufacturés.....	14,5	16,0	16,7

Exportations. En chiffres absolus, les exportations ont atteint un chiffre record pour cette période de l'année, et il faut remonter à 1960 pour trouver, en un mois d'août, un taux de croissance aussi élevé.

Les exportations du mois sous rubrique se sont accrues de 91 millions de francs, par rapport à août 1964. Cette augmentation est due pour deux tiers environ aux ventes de l'industrie métallurgique; la progression a été de 16,8% pour les machines non électriques, de 3,5% pour les machines et appareils électriques, de 29,6% pour les instruments et appareils, de 12,5% pour l'horlogerie. L'industrie chimique a augmenté ses livraisons de 15,2 millions de francs, grâce aux exportations de produits chimiques élaborés (+ 9%), de produits pharmaceutiques (+ 13,6%), de produits de parfumerie et cosmétiques (+ 25,8%); en revanche, les sorties de colorants organiques sont restées à peu près stables. Dans son ensemble, l'industrie textile a accru son chiffre d'affaires de 2,3 millions de francs au regard d'août 1964; les ventes d'articles d'habillement, de fils en textiles artificiels et synthétiques ont augmenté, alors que celles de fils de laine, de tissus de coton et d'étoffes de soie et de textiles artificiels et synthétiques, subissaient une baisse. L'industrie des denrées alimentaires et tabacs a exporté pour 8,9 millions de francs de plus qu'une année auparavant, à la suite surtout d'un renforcement des livraisons de fromage (+ 3,8 millions de francs) et de tabacs manufacturés (+ 2,2 millions). Quant à l'industrie des chaussures, ses ventes ont reculé de 1,8 million de francs; le ralentissement des exportations de cette branche atteint avant tout les chaussures en cuir (- 46 600 paires ou - 22,2%).

Les exportations des produits de l'industrie métallurgique (y compris l'horlogerie) et de l'industrie chimique, de même que celles de fromage, de tabacs manufacturés, de confection, de tissus de laine et de fils textiles synthétiques et artificiels sont les plus fortes qui aient été enregistrées pour un mois d'août depuis 1960.

Principaux partenaires commerciaux. Au regard d'août 1964, nos importations en provenance de l'AELE ont diminué de 4,9 millions de francs ou de 2,7%. L'accroissement des livraisons danoises, norvégiennes et portugaises n'a pas compensé le recul de nos achats (- 8,4 millions) auprès de nos autres partenaires de l'AELE. En revanche, les livraisons de la CEE ont augmenté de 43,3 millions de francs ou de 6%; tous les membres de ce bloc économique ont renforcé leurs ventes à la Suisse, à l'exception de la France (- 8,9 millions). Les arrivages en provenance des pays d'outre-mer sont restés à peu près stables, notamment en ce qui concerne les marchandises livrées par les U.S.A. On note cependant une baisse notable de nos importations de l'Inde, de Hongkong et du Canada, alors que les livraisons japonaises et brésiliennes se sont accrues.

Comparées à celles d'août 1964, les exportations vers l'AELE ont progressé de 42,3 millions de francs ou de 28,6%. Tous les Etats de l'Association ont augmenté leur demande de produits suisses; la progression de nos ventes est remarquable surtout pour la Grande-Bretagne, qui nous a acheté pour 53% de plus que pendant la période correspondante de l'année précédente. Les exportations destinées à la CEE ont été de 34,5 millions de francs ou de 11,5% plus élevées que pendant le mois correspondant de l'année précédente. Chacun des Etats de ce bloc économique, à l'exception de la France (- 1,7 millions), a intensifié ses achats dans notre pays. Nos livraisons aux pays d'outre-mer ne présentent qu'une faible plus-value de 5,2 millions de francs ou de 1,8%. Le Japon, le Mexique, l'Argentine, Hongkong ont acquis moins de marchandises suisses qu'une année auparavant, alors que les U.S.A., de même que la Confédération australienne, le Canada et Israël renforçaient leurs achats.

Pour le mois sous rubrique, nos échanges avec l'AELE pouvaient par un solde actif de 12,4 millions, alors que l'on avait enregistré un solde passif de 34,8 millions en août 1964; cependant, notre commerce avec la Grande-Bretagne et le Danemark est déficitaire. Le trafic avec la CEE a été caractérisé par un excédent d'importation de 427,3 millions de francs résultant pour la moitié de notre commerce avec la République fédérale allemande; le déficit de notre trafic avec la Marché commun s'est accru de 2,1%. Le surplus d'exportation noté traditionnellement dans nos échanges avec les pays d'outre-mer a atteint 44,9 millions de francs, en augmentation de 9% sur les chiffres d'août 1964.

Principaux partenaires commerciaux

		Imports					Exports				
		août 1964	juil. 1965	août 1965	août 1964	août 1965	août 1964	juil. 1965	août 1965	août 1964	août 1965
		en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne		355,3	422,1	364,9	30,0	29,6	133,4	191,4	151,6	16,9	17,2
France		169,7	201,5	160,8	14,3	13,0	57,5	78,5	55,8	7,3	6,3
Italie		120,3	152,2	141,6	10,1	11,5	57,9	94,9	66,3	7,3	7,5
Belgique-Luxemb.		36,4	56,2	43,1	3,1	3,5	23,4	30,1	27,4	3,0	3,1
Pays-Bas		37,9	49,1	52,5	3,2	4,3	28,9	37,2	34,5	3,7	3,9
CEE	Total	719,6	881,1	762,9	60,7	61,8	301,1	432,1	335,6	38,1	38,1
Autriche		38,8	40,9	36,5	3,3	3,0	34,3	45,2	40,7	4,3	4,6
Grande-Bretagne		91,1	99,2	87,3	7,7	7,1	49,2	89,9	75,3	6,2	8,5
Portugal		3,9	3,4	4,4	0,3	0,4	5,9	14,1	8,7	0,7	1,0
Danemark		19,2	17,5	20,7	1,6	1,7	15,0	19,9	18,9	1,9	2,1
Norvège		3,5	4,8	5,0	0,3	0,4	8,9	13,4	10,0	1,1	1,1
Suède		22,1	30,6	21,6	1,9	1,8	25,8	31,8	27,4	3,3	3,1
Finlande		4,3	3,0	2,5	0,4	0,2	9,0	10,6	9,4	1,1	1,1
AELE	Total	182,9	199,4	178,0	15,4	14,4	148,1	224,9	190,4	18,8	21,6
Espagne		6,6	10,3	7,3	0,6	0,6	17,2	28,1	23,7	2,2	2,7
Pologne		2,9	5,9	6,1	0,2	0,5	2,1	6,4	5,2	0,3	0,6
Tchécoslovaquie		5,5	6,6	5,6	0,5	0,5	6,4	6,8	4,6	0,8	0,5
Europe	Total	942,2	1135,8	988,8	79,5	80,2	505,3	749,9	591,1	64,0	67,1
République de l'Afrique du Sud		2,3	3,4	2,3	0,2	0,2	14,1	18,7	14,7	1,8	1,7
Israël		1,9	2,7	2,2	0,2	0,2	4,6	8,8	6,5	0,6	0,7
Inde		7,6	4,7	3,3	0,6	0,3	11,5	16,2	10,8	1,5	1,2
Hongkong		5,1	2,2	3,2	0,4	0,3	10,8	12,6	8,4	1,4	1,0
Japon		15,6	18,9	18,1	1,3	1,5	20,0	24,2	15,3	2,5	1,7
Canada		19,1	17,1	16,2	1,6	1,3	11,1	16,5	13,1	1,4	1,5
U.S.A.		108,1	97,5	108,7	9,1	8,8	78,8	103,7	87,4	10,0	9,9
Mexique		1,5	1,7	1,9	0,1	0,2	15,1	13,5	12,5	1,9	1,4
Brésil		5,2	11,3	6,7	0,4	0,5	7,6	10,3	7,8	1,0	0,9
Argentine		9,8	7,7	8,8	0,8	0,7	8,9	7,9	6,1	1,1	0,7
Conféd. australienne		3,3	3,6	2,2	0,3	0,2	12,3	15,5	15,1	1,6	1,7
Outre-mer	Total	243,1	250,3	244,6	20,5	19,8	284,3	373,8	289,5	36,0	32,9

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 23. September 1965 — Cours de conversion dès le 23 septembre 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.73½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.05; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. -69⁰⁰/₁₀₀; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.35; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.80; Schweden/Suède: Fr. 84.—

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13.*) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation. London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 223. 24. 9. 65.

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschafts-geschehen. Sie kostet im Jahressubonnement Fr. 20.50. (Es werden nur Abonnemente ab Januar eines Jahres notiert.) Bestellungen können am zuständigen Postamt aufgegeben werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

Miralda S.A., Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 7 octobre 1965, à 15 heures, au siège de la société, 80, Frele Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption du bilan au 31 décembre 1964 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1964.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Décision au sujet du résultat de l'exercice.
- 4° Elections.
- 5° Désignation du contrôleur.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 27 septembre 1965.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

**sauberes
Tippen
mit Talens
A 1
Farbband**

Beim Fachhandel erhältlich

Saubere, klare, intensive Schrift dauerhaft

Talens & Sohn AG Offen

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des

Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

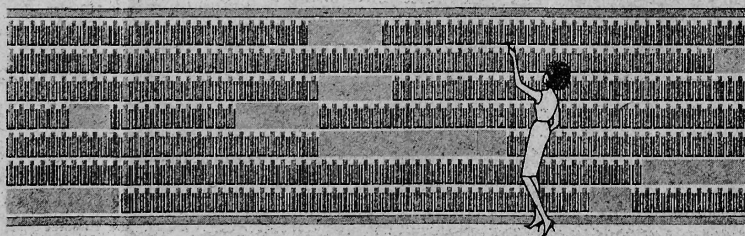
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

**Man kann die Registraturarbeit auch so rationalisieren...**

...aber wir möchten wetten, dass unsere Registratur-Berater Ihnen noch zu unerwarteten und wesentlichen Einsparungen an Zeit, Platz und Kosten verhelfen könnten. Mit der Archi-Vetro-Registratur lassen sich im Vergleich zu konventionellen Systemen bis 50% mehr Akten auf den Quadratmeter unterbringen: 7-8 Reihen übereinander, nach rechts und links verschiebbar dank der Aufhängung im zwischenwandlosen Universalgestell, voll überblickbar und in bequemem Griffbereich! Raschere Übersicht, kürzere Wege, keine Manipulationen mit Schubladen, uneingeschränkte organisatorische Beweglichkeit — das sind nur einige der Vorteile, von denen wir Sie gerne anlässlich einer Vorführung überzeugen würden. Referenzen und Dokumentation durch unsere Abteilung Büromöbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48, Zürich, Telefon 051/27.16.90. Unsere weiteren Abteilungen: Büroartikel, Münsterhof 13; Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13.

ArchiVETRO®

die flexible Registratur mit dem grossen Anpassungsvermögen

von **büro-fürer**

Zirka

20000m² Industrieland

in Burgdorf, erschlossen, nahe Autobahn, mit Geleiseanschluss, im Bau-recht abzugeben.
(evtl. Parzellierung möglich).

Chiffre P. 2581 R, Publicitas,
3400 Burgdorf

Lager und Tiefkühlager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09

**Grössere Anzahl
eiserne Kessel**

geschweisst, als Lagertanks geeignet,

Inhalt 20 000, 50 000 und 60 000 Liter, in
sehr gutem Zustand, günstig zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre Z 250805-18 D an
Publicitas, Bern.

Bestehende, gutgelegene.

Geschäftsliegenschaft

im Zentrum von Burgdorf (Nahe
Bahnhof) ab Sommer 1966 ganz oder
etagenweise zu vermieten. Geeignet
zum Einrichten von Verkaufs-, Aus-
stellungs- oder Fabrikationsräumen.
Totale Fläche ca. 800 m². Büros, Ga-
ragen und Parkplatz vorhanden

Chiffre P. 2582 R, Publicitas,
3400 Burgdorf

**Konsumentenfragen
in der Schweiz**

Sonderheft Nr. 74

Der unter diesem Titel herausgege-
bene Bericht der Studienkommission
für Konsumentenfragen an den Vor-
steher des Eidgenössischen Volkswirt-
schaftsdepartements ist zum Preis von
Fr. 4.50 (16. Seiten, Format A 4) er-
hältlich. Vorauszahlung erbeten auf
Postcheckkonto 30-520, Schweizeri-
sches Handelsamtsblatt, Bern.

Kühlkeller zu vermieten

An der Ecke Mittelstrasse-Höschgasse
sind ab sofort 2 einzelne Kühlkeller
84 m² bzw. 34 m², mit entsprechenden
Vorkeller-Lagerräumen zu vermieten.

Anfragen zur Besichtigung und nähere
Angaben über Tel. (051) 47 60 86

Zu verkaufen

Fakturiermaschine

bekannte Marke, vollautomatisch mit
Garantie, günstiger Preis.

Anfragen unter Chiffre 48097-42 an
Publicitas, 8021 Zürich.

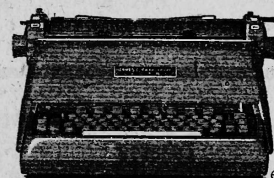
**Warum wählt Herr Max Vielseitig
die neue Hermes Electric?**

Weil er auch von einer Schreibmaschine sehr viel verlangt und zur Überzeugung gelangt ist, dass die neue Hermes Electric mit ihrem ungewöhnlich reichhaltigen Ausrüstungsgrad seinem Wunsch nach Vielseitigkeit gerecht wird. Numerierungstaste, verstellbarer Papiereinzug, Doppelfarbband-Vorrichtung, Frontsteno-blockhalter, elektrischer Dezimaltabulator und noch einiges dazu, decken sich genau mit seinen Vorstellungen über eine moderne, vielseitig beanspruchte Schreibmaschine. Lernen auch Sie die vielen Vorteile der in 15 verschiedenen Schriften lieferbaren Hermes Electric kennen.



Verlangen Sie den reichhaltigen Farbprospekt der neuen Hermes Electric oder der manuellen Hermes Ambassador als Vorstufe einer unverbindlichen Vorführung durch:

Büromodelle ab Fr. 750.—
Portables-Modelle ab Fr. 285.—
Hermes
ein Paillard-Erzeugnis ↑

**Hermag**

Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz / Vertreter für alle Kantone

**Israelitische Cultusgemeinde
Zürich**

Zufolge der am 16. September 1965 stattgefundenen Verlosung gelangen ab 1. Oktober 1965 aus der 4 % prolongierten Anleihe der ICZ pro 1948 folgende Obligationen zur Rückzahlung und treten vom genannten Zeitpunkt an ausser Verzinsung:

3001	3132	3223	3461	3576	3687
3007	3155	3306	3467	3588	3826
3013	3164	3381	3490	3614	3854
3037	3166	3389	3505	3616	3856
3047	3189	3391	3574	3648	3872

Die Einlösung dieser Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 15 000 erfolgt ab Montag, 4. Oktober 1965, im Gemeindegemeinderat, Lavaterstrasse 37, 8002 Zürich, Zimmer 113, von 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr.

Zürich, 17. September 1965

Der Vorstand

Coupon-Einlösung

Der per 1. Oktober 1965 fällige Obligationen-Coupon Nr. 27 der 4 % prolongierten Anleihe von 1948 kann, abzüglich 3 % Couponsteuer und 27 % Verrechnungssteuer, ab Montag, 4. Oktober 1965, im Gemeindegemeinderat der ICZ, Lavaterstrasse 37, 8002 Zürich, Zimmer 113, während der Schalterstunden (10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr) eingelöst werden.

Zürich, 17. September 1965

Der Vorstand

**Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr
mit dem Ausland**

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Ausen-
delsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämt-
licher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen,
in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt,
neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die
Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Admini-
stration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern,
Eiffingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung
30-520.

Verpackungen für Kundengeschenke

Kartonverpackungen für alle möglichen Artikel
Cartonnagenfabrik
Gauch & Co. AG
 3072 Ostermündigen - Bern
 Telefon (031) 51 19 55

Zu vermieten im Zentrum von Rütli ZH (zirka 30 Autominuten von Zürich)

zirka 400 m² Kellerräume

lichte Höhe zirka 2,5 m, trocken, kühl und temperaturbeständig, besonders geeignet als

Weinlager

aber auch für andere Waren;
 zirka 880 m² repräsentative

Parterreräume

(ehemaliges Sadec-Gebäude)
 wovon

zirka 600 m² - l. Höhe zirka 6 m
 zirka 280 m² - l. Höhe zirka 5,5 m
 sehr schöne Halle zur universellen Verwendung, z.B. auch als Lager oder für Fabrikation, evtl. mit Trockenofen (Heizung: Öl) und zirka 20 000 l. Eisenbehälter für Nass- oder Trockengut, beliebige Nutzlast.

Laderampe, Parkplatz, evtl. mit Garage, Ölraumheizung, Warenlift.

Lignoform
 Formsperholz, 8717 Benken SG
 Tel. (055) 8 43 45 und 8 45 56
 und zur Besichtigung
 Tel. (055) 4 38 04 (Herrn Nieth).

In modernem Geschäftshaus in Basel-West zu vermieten

FIRMENSITZ

bestehend aus 2 Büro-Ausstellungsräumen (33 m²) mit Schaufenster, Lagerräumen (150 m²) sowie Telefon- und Empfangsdienst. Anteiliger Tresorraum für Wertobjekte.

Ideal für Fabrikvertretung, Werkniederlassung oder ähnliches. Pauschalpreis Fr. 950.- pro Monat für Miete und Dienstleistungen.

Anfragen erbeten unter Chiffre Y 84093 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Ein angenehmes berufliches Zuhause

bietet kleines Bankgeschäft in Zürich einem mit Automaten vertrauten

flotten Buchhalter

Unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und unser 'sportliches' Team gewährleisten eine harmonische Zusammenarbeit. Mit neuzeitlichen Mitteln rationell zu arbeiten, sollte Ihnen Freude machen. Dann würden Sie sich in unserer Bürofamilie bestimmt wohl fühlen.

Wenn Sie in diesem Sinne bei uns Anker werfen möchten, sind Sie schon morgen willkommen. Alles Weitere erfahren Sie durch unsern Beauftragten:

Werner Pfammatter, Unternehmensberater,
 8044 Zürlieb, Restelbergstrasse 83,
 Telefon (051) 28 86 42.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

„nicht löschar oder löschar“

Nur Dictaphone bietet beides!



Nämlich: die löschar, magnetische Tonaufzeichnung und den Dictabelt mit sichtbarer Tonspur (juristisch beweiskräftig, weil nicht löschar). Unübertroffen in Tontreue und Tonklarheit. Was interessiert Sie: Tischmodell für das Büro oder Travel-Master in der eleganten Tragtasche für die Reise? Oder beides? Oder gar eine Dictaphone-Netzdiktieranlage? Mit Dictaphone notieren Sie auch Telefongespräche.

DER GROSSE
 ERFOLG
 AN DER
 LETZTEN
 BÜFA

Für Diktierapparate:

Kontakt mit dem Center Rüegg-Naegeli

Büro- und Betriebsorganisation, Abt. Büromaschinen 8022 Zürich, Bahnhofstr. 22, Tel. 051 233 707

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



LAGERWARE

Wir können noch Lagerwaren und Pflichtlagerposten bis 500 Tonnen übernehmen.

GYGLI-TRANSPORT, 4132 MUTTENZ
 Tel. (061) 42 77 43

ULTRAVOX

So wie ein Diktiergerät sein muss. Unwahrscheinlich praktisch. Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe. Ultravox Büromaschinen AG 8045 Zürich / (051) 35 73 73

EMISSION EINER ANLEIHE

STADT BADEN

5%

1965 von Fr. 12 000 000.-
 wovon Fr. 8 750 000.- zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden.
 Der Erlös dieser Anleihe ist zur Deckung der laufenden Bedürfnisse der Einwohnergemeinde und der industriellen Betriebe Baden bestimmt sowie für verschiedene Bauvorhaben (Verkehrssanierung, Zivilschutz- und Kläranlage, Strassen und Kanalisationen u. a.).

Anleihebedingungen:

Laufzeit: längstens 12 Jahre
Inhabertitel: von Fr. 1000.- nominal
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

Emissionspreis:

100,40 % + 0,60 % eidgenössischer Titeltempel = 101 %.

Zeichnungsfrist:

vom 24. bis 30. September 1965, mittags.

Liberierung:

vom 15. bis 29. Oktober 1965, mit Zinsverrechnung ab 15. Oktober 1965. Zeichnungen werden spesenfrei von den Banken entgegengenommen, bei denen ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

AARGAUISCHE KANTONALBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

Ferner in Baden:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
 Aargauische Kantonalbank

Gewerbekbank Baden
 Schweizerische Bankgesellschaft